

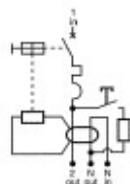
C60H RCBO
single module combined RCD/MCB units
 class AC
 BS EN 61009, IEC 1009

C60H RCBO
單相漏電保護器組合
 AC等級
 BS EN 61009, IEC 1009

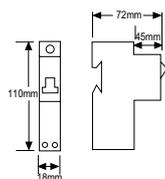


26859

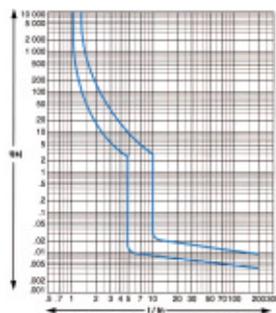
Rated current 額定電流(A)	Sensitivity 額定漏電動作電流(mA)	Curve 曲線	Class 等級	Part no. 產品編號
6	30	Type C	AC	26857
10	30	Type C	AC	26858
16	30	Type C	AC	26859
20	30	Type C	AC	26860
32	30	Type C	AC	26861
40	30	Type C	AC	26862
45	30	Type C	AC	26863



Dimensions 尺寸



Tripping Curve 脫扣曲線



C60H RCBO

Application

Protection and control circuits against overloads, short circuits and earth leakage faults in commercial, industrial and household's electrical distribution systems. The RCBO provides :

- protection against indirect contact;
- complementary protection against direct contact (16th Edition 412-06);
- rated voltage : 240V;
- operating voltage : 50-253V;
- rated current : 6-45A;
- tripping characteristics (BS EN 60898) :
 - C curve : the magnetic releases operate between 5 and 10 In;
- breaking capacity : BS EN 60898 10kA;
- limitation class : 3;
- lockable in "ON" or "OFF" position;
- trip free mechanism;
- complies with BS EN 61009, IEC 1009;
- test button operates between 0.85-1.1 times rate voltage.

應用

C60H型單相漏電保護器組合提供保護及控制電力線路的功能，集過載、短路及漏電保護於一身，可應用於工商業配電系統，或供一般家庭使用，它備有以下功能：

- 合閘和分斷顯示；
- 輔助直接接觸保護 (第16版412-06)；
- 額定電壓：240V；
- 操作電壓：50-253V；
- 額定電流：6-45A；
- 脫扣特性 (BS EN 60898)：
 - C型曲線：瞬時脫扣5-10 In；
- 分斷能力：BS EN 60898 10kA；
- 限流等級：3；
- 可鎖定於"ON"或"OFF"位置；
- 自由脫扣裝置；
- 符合BS EN 61009及IEC 1009標準；
- 測試按鈕於0.85-1.1倍額定電壓中操作。

Remark: For UPS applications, please consult Schneider Electric (HK) Ltd.

註：有關不間斷電源供應系統之應用，請向施耐德電氣(香港)有限公司查詢。

ID residual current circuit breakers (ID/RCCB)

class AC

BS EN 60898, IEC 1008, EN 61008

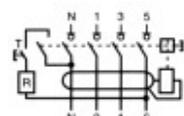
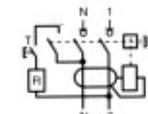


23093

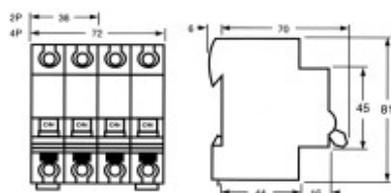


23130

Type	Wid. in mod. of 9mm	Rated current	Sensitivity	Part no.
類型	寬度9mm倍數	額定電流 (A)	額定漏電動作電流(mA) 50Hz	產品編號
2-pole極	4	25	30	23083
			300	23086
		40	30	23088
			300	23090
		63	30	23093
			300	23095
4-pole極	8	25	30	23118
			300	23121
		40	30	23123
			300	23125
		63	30	23128
			300	23130



Dimensions 尺寸



Application

The ID residual current devices provide the functions of isolation, switching and earth leakage protection of electrical circuits. They have a residual current operated electromechanical release which operates without any auxiliary source of supply to open a circuit automatically in the case of an earth leakage fault between phase and earth greater than or equal to a threshold of 10, 30, 100, 300 or 500mA.

Technical Data

- rated current : 25-125A;
- rated voltage :
 - 2-pole : 240V AC + 10% / - 20%;
 - 4-pole : 415V AC + 10% / - 20%;
- unwanted tripping :
 - all ID/RCCB incorporate a filter device preventing the risks of unwanted tripping due to transient voltages (lightning, line disturbances on other equipment) and transient currents (from high capacitive circuit);

ID 漏電斷路器(ID/RCCB)

AC等級

BS EN 60898, IEC 1008, EN 61008

- isolation and switching;
- positive contact indications :
 - in accordance with 15th edition of the IEE Wiring Regulations (Regs 537-5, 537-9);
- operating temperature : -5°C to +60°C;
- connections : tunnel terminals for 35mm² flexible cables or 50mm² for rigid cables;
- number of operating cycles (O-C) : 20000;
- tropicalization : treatment 2 (relative humidity 95% at 55°C);
- weight (g) :

Type	2-pole	4-pole
	230	450

- RCD : BS 4293 : 1983, CEE 27, BS EN 60898, IEC 1008, EN 61008;
- CEE 27 range : NF-USE, KEMA, OVE, SEMKO, DEMKO, NEMKO, FI;
- BS range : ASTA.

應用

ID型漏電斷路裝置提供隔離、開關和接地漏電保護作用。它配備一個機電式漏電脫扣，當接地漏電故障達至或大於10、30、100、300或500mA時(中線在切斷)，無需任何輔助電源，便可以自動中斷電流。

技術數據

- 額定電流 : 25-125A ;
- 額定電壓 :
 - 2極 : 240V AC + 10% / - 20% ;
 - 4極 : 415V AC + 10% / - 20% ;
- 防干擾性跳閘 :
 - 所有ID/RCCB漏電斷路器配備一個電源過濾裝置，防止由瞬變電壓(電擊，其他設備的線路干擾)和瞬變電流(高電容電路)引起的干擾性跳閘；
- 隔離和開關；
- 正接觸顯示：
 - 根據第十五版IEE Wiring Regulations (Regs 537-5, 537-9)；
- 操作溫度 : -5°C至+60°C；
- 接線 : 套管端子應用於35mm²軟線或50mm²硬線；
- 機械壽命 (O-C) : 20000次；
- 熱帶氣候處理 : 第2級 (溫度55°C時，相對濕度95%)；
- 重量 (克) :

類型	2極	4極
	230	450

- RCD : BS 4293 : 1983、CEE 27、BS EN 60898、IEC 1008、EN 61008；
- CEE 27系列 : NF-USE、KEMA、OVE、SEMKO、DEMKO、NEMKO、FI；
- BS系列 : ASTA。

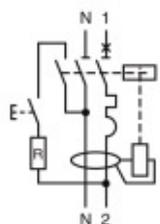
DPN N Vigi
class AC
EN 60898, EN 61009

DPN N Vigi 漏電保護斷路器
AC等級
EN 60898 · EN 61009



19689

Type	Wid. in mod. of 9mm	Rated current	Sensitivity 額定漏電 動作電流 (mA)	Part no.
類型	寬度9mm倍數	額定電流 (A)		產品編號
C curve / C型曲線				
1P極 + N	4	6	30	19661
		10	30	19663
		13	30	19664
		16	30	19665
		20	30	19666
		32	30	19668
		40	30	19669



Function

- The DPN N Vigi self-contained residual current device; carries out complete protection of final circuits (overcurrents and insulation faults):
 - protection of persons against indirect contact (30 or 300mA),
 - protection of installations against fire hazards (300mA),
 - additional protection of persons against direct contact (30 mA);
- The 30 mA version is selective with the ID or Vigi 300mA selective residual current devices installed upstream;
- It is immune to nuisance tripping due to transient overvoltages (lightning, switchgear switching on the network, etc.).

Technical Data

- voltage rating : 230 V AC;
- breaking capacity :
 - EN 60898/EN 61009 :
 - rated breaking capacity (Icn) : 6 kA
- ratings : 4-40A at 30°C;
- fast closing;
- positive contact indication;
- earth fault visualised on front face;
- durability (O-C cycles) :
 - mechanical : 20000,
 - electrical :
 - I≤20 A : 20000,
 - I=25 A : 15000,
 - I=32 A : 10000,
 - I=40 A : 6000;
- environment :
 - tropicalisation : treatment 2 (relative humidity: 95% at 55°C);
 - weight : 190g;
 - connection : tunnel terminals for 10 mm² flexible or 16 mm² rigid cable;
 - approvals : KEMA KEUR.

C curve

- tripping curve : the magnetic trip units operate between 5 and 10 I_n

功能

- DPN N Vigi內置漏電保護器提供對電路的全面保護 (電流過大及隔離故障) :
 - 對間接接觸提供人身保護 (30或300mA) ,
 - 保護裝置免受火害 (30或300mA) ,
 - 對直接接觸提供額外人身保護 (30mA) ;
- 30mA版本可選擇帶ID或上流安裝的Vigi 300mA 可選漏電保護設備 ;
- 可避免因瞬時電壓 (閃電, 網絡上的設備開關等) 導致的不必要脫扣。

技術數據

- 電壓 : 230VAC ;
- 分斷能力 :
 - EN 60898 / EN 61009 :
 - 額定分斷能力(Icn) : 6 kA
- 級別 : 於30°C時, 4-40A ;
- 快速閉合 ;
- 正接觸顯示 ;
- 裝置正面可顯示接地故障 ;
- 承受能力 (O-C循環) :
 - 機械 : 20000次 ,
 - 電力 :
 - I≤20A : 20000次 ,
 - I=25A : 15000次 ,
 - I=32A : 10000次 ,
 - I=40A : 6000次 ;
- 環境 :
 - 熱帶氣候處理 : 第2級 (溫度55°C, 相對濕度95%) ;
 - 重量 : 190g ;
 - 接線 : 套管端子應用於10mm² 軟線或16mm² 硬線 ;
 - 獲KEMA KEUR認可。

C curve / C型曲線

- 脫扣曲線 : 瞬時脫扣5-10 I_n